

**Archivado:** Viernes 8 de agosto de 2025 11:05:48 AM

**De:** [Amanda Froman](#)

**Enviado:** Jueves 7 de agosto de 2025 a las 10:09:21 PM

**Para:** [Baitong Chen](#) [Nathaniel Dickel](#) [Christina Ojeda](#)

**Cc:** [Steve Cassulo](#) [Nicole Ward](#) [Kate Logan](#) [Neal, Erin](#) [Zmily, Zanalee](#) [@DTSC](#)

**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

**Importancia:** Normal

**Sensibilidad:** Ninguna

---

**[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]**

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una fuga de lixiviados característicamente no peligrosos (asociados al Grupo C) de una tubería de presión principal:

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

0. 0. La pérdida se descubrió el 5 de agosto de 2025 aproximadamente a la 6:30 AM p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

0. 0. Se fugaron lixiviados que por sus características no son peligrosos del Grupo C, de una tubería de presión en la cuadrícula 232. La fuga no salió de la huella del vertedero y no llegó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

1. 1. Carlos Razo

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

0. 0. Al descubrir la fuga, personal de Chiquita utilizó inmediatamente abrazaderas para detener el líquido y que deje de filtrarse.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

0. 0. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que un fusible de la tubería de presión principal no estaba completamente soldado, permitiendo que se fuguen lixiviados de la tubería cuando se encendían las bombas. El error se atribuye a un error del contratista externo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. 1. Chiquita estima de forma conservadora que se fugaron aproximadamente 50 galones de lixiviados característicamente no peligrosos del Grupo C del tubo.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- \* Personal de Chiquita contuvo inmediatamente la zona con tierra y agregó absorbentes a la zona impactada por la fuga. Despues se removió todo el líquido estancado en un camión de vacío y se colocó en un tanque de almacenamiento de productos peligrosos para su tratamiento, utilizando el sistema de carbono activado granular del vertedero. Despues se removió el absorbente sucio y se colocó en un contenedor para desechos contaminados. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en

aproximadamente 1-2 horas.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- \* Personal de Chiquita volvió a soldar la tubería a presión principal para corregir el problema. Personal de Chiquita continuará realizando inspecciones semanales de la tubería de presión principal.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

0. 0. Un contratista de Chiquita estuvo involucrado en la causa raíz de esta pérdida.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

1. 1. Chiquita no proporciona capacitación a terceros; sin embargo, Chiquita comunicó el problema a la empresa contratista. Además, se capacitó al personal de Chiquita sobre las operaciones para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

2. 2. Ninguna persona involucrada en la causa raíz de esta fuga estuvo involucrada previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

Atentamente,

Amanda Froman  
Gerente de Cumplimiento  
Vertedero de Chiquita Canyon  
Waste Connections, Inc.  
(Móvil) 661-625-1409